ВАЖНА ОПОВІСТКА

CANADIAN PACIFIC

Іміграція з Канади до Европи

Д-р. С. Н. Бетц, президент КЕНЕДІЯН ПАСІФІК у своїй недавній промові перед Канадійського Торговельною Палатою, висловив про виконання в переможні згадки про уряду, можливість повернення в цьому році Доміньйонових Правительством в Канаду, Пасіфік.

Ми також переконані, що КЕНЕДІЯН ПАСІФІК МАЄ НИНІШНЮ ГРУПУ У ЦІНАХ, рекомендованих і рекомендованих Канадійським Пасіфік, які могуть бути належно забезпечені Канадою. Канадійським Пасіфік керують правильні КОЛЯНДНІ ПОТУЖНИХ ЛІНІЙ ПАРОПЛАВІВ ПАСАЖИРІВ ДО КАНАДИ, належно до якості статуту і На умовах і фінансових спокійності

Це може зарадковість можливо обслуговати обслугу наших пасажирів до цілковитої згоди. Вони дістали пересилки Імміграційні листи з Ніцетських, Польщі, Росії, Чудзині Румунії, Угорщини, Австрії, Югославії і Чехословаччини.

До Кенедіян Пасіфік уважно слід стежать перед у всіх важливих місцевостях Європи і в разі потреби вислати свого представника, відповідального до Канади.

Коли ви маєте якісь питання або пропозиції в Європі, коли бажаєте одержувати до Канади, пожалуйста до найближчого агента Кенедіян Пасіфік або з адресою нижче до

W. C. CASEY,
364 Main Str. Winnipeg, Man.

Куплять Шафкарти

ДО КРАЮ АБО ОТРИМАЙТЕ ПОРАДУ ЧИ ЗНАНОМИХ ДО КАНАДИ ПОЧУЄТЕ

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
EDMONTON 10327 101 ST. ALBERTA

ПИШІТЬ АБО ТЕЛЕФОНУЙТЕ ДЛЯ ВАШОЇ НОРИСТИ ЩОБИ ВАС НЕ ВИКОРИСТОВУВАЛИ НЕСОВІСНІ АГЕНТИ

Пишіть або телефонуйте до нашої Асоціації

До Відома Загроїл і Околиці

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Vegreville Tailoring Co.

запрошує з околиці взяти до праці. Ціни помірні. Робота гарантована. Всі замовлення виконуються якнайскорше. Адрес:

Vegreville Tailoring Co.
Вегревіль, Альберта

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ
— В ЕДМОНТОН.
Середа, 28. Жовтня, 1925.

ПШЕНИЦЯ—
№ 1. Нортерн 113
№ 2. Нортерн 110
№ 3. Нортерн 105
№ 4. 97
№ 5. 91
№ 6. 84
Пашт. 81

ОВЕС—
№ 1 С. Р. 51
№ 2 С. Р. 50
Кастор № 1. Нами 39
№ 2. Нами 39
№ 3. Нами 35
Рядовий 31

ЯЧМІНЬ—
№ 3 С. Р. 46
№ 4 С. Р. 41
Пашт. 41

ЖИТО—
№ 2 С. Р. 84
№ 3 С. Р. 81
Рядовий № 2 С. Р. 80

ЦІНИ ХУДОБИ—
Добрі бички ..... 450—475
Середні бички ..... 400—450
Добрі телиці ..... 350—375
Середні телиці ..... 300—350
Середні корови ..... 300—350
Добрі корови ..... 350—400
Добре годовані бички ..... 425—450
Середньо годовані бички ..... 400—425
Добрі свині ..... 11.00—12.00
Добрі свині ..... 8.50—9.50
Свині з вагою 10.00

"РІДНА ШКОЛА"

при Інституті ім. М. Грушевського в Едмонтоні від ч. 10566—'25 р.

Неділя, 1. Падолиста, 1925.

ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ

із програмою вправною, як: хорові співи, гумор і сатир, скрипкові солові, гра на фортепіяні в дві і чотири руки; інтернаціональні танці і ін. приємні

"СОНЯШНИК"

дитячі дрібно-фантазія в 2. діях, в яких вобирають діти: солнце, вітер і хмарки, дощик, чорна хмара і веселковий вітрець.

Після гри буде відбувалися вправи, рекомендовані оселянами.

Початок вправ о годині 8. вечером Вступ — Вільні датки.

Адміністрація комітетів в Бердяндейлю.

Пан Рєпнін, член адміністрації фірми Вилан і Рєпнін, с. Едмонтон, повідомляє земляків Бердяндейлю, що він буде до-ходити до Бердяндейля кожної п'ятниці і суботи в ціли за день Торгівлі, що взяти від буде до вилагодження справи, можуть полагодити до Його канцелярії, яка міститься в Бердяндейлю, в будинку Рєпнін Вилан.

Після кількох батьків не знайти

В Грей, Зауск. Дерк. загинув на-ших Іван Дмитр. Бейлюк, 43 літ. ся со, що убіг свою тещу. Головним мотивом цього убійства було бажання Бейлюка ожинець Марії, яка мешкає на канасі ока час самого убійства. Вона сиділа під горою на одні і в подробиках переповідала, як то убивство в суперечці відбувся. В суботу, дня 27. листопада с. р. знайдуть Бейлюка дуже по-електричний стілець.

Амфітеатр-говорячі вільного управління

Сего тижня відбулися речинець трьохлітній Амфітеатр-говорячі Альберти Д-ра Бретта. До тепер не не вистіло у Оттаві звіти, яке вже тупи виконавці вибудовання Амфітеатр і тому Др. Бретт буде дальше вести справи говорячі-говорячи на об'єзді і вислання вістей, яке вже виконавці вистуять приєднавши-ня собічні після домівчаних по-борів.

ПЕРШОЇ КЛЯСИ ОБСЛУГА в
Leland Hotel
Едмонтон, Альберта
Телефон 6258
ціни дуже помірні С.Н.Р. стоїть в осередку торгових складів
В "Леланд Готелю" вже чутно як в дом. Комфорт і Вигідність

Н. РОМАНЮК
ПРАВНИК
у фірмі Н. А. Маскі К. С.
Адвокат і Нотар
Адреса:
N. ROMANIUK
201 McLeod Bldg.
Телефон 5272
Полагоджуємо судові і тестаментові справи цілого краю.
Можете писати в українській мові.

Виїхав з Едмонтону в справах шкіл околиці Едмонтону.

В Ню Норку загибла себе своєю 26-літня Анна Терлюк. В найближчім часі відбудеться похорон.

Вернувся до Едмонтону.

ВАЖНА

Недовго до зими, що вже 14. вересня с. р. наступ Управління Імміграційного і Колонізаційного Товариства Ком. в Едмонтоні, в справі Івана Івана Сенюка, Дмитра Пригінка, Дмитра Фурбіна, Василя Чекалюка, Івана Ткаченка і Теодора Дейнеко вислало товариство розпорядження в дні 25 вересня с.р. фірма з кінно товариства перебуває у справі купна і продажа на ріг в. Івана Ткаченка в Едм-ончі.

25 фірма чекає Товариство, що у сама часі відповіли декларацію до федерального уряду в справі іміграції Товариства, і тим самим сильності від великої вами ласки.

За буцим управу У. І. Кіл. Тов.
Іван Сенюк.
Т. Дацюк

ПОТРІБНІ

Робітників до рільничої роботи. Зголошуватися до:
Павл Прибрам
10046—116 Сетрет
Едмонтон, Альта.

Др. ВЕН ЮН, Дентист приймає в Вегревіл в Вільно 4. приймає-ся в Вільно 5. щодесять с. р.

Зайшов до вони а тяжкого фізичного труду. При сприятливій здоровля можу вільно виконувати всі звичайні роботи.

Сенюк Іван
Едмонтон

Фронтовий комітет вибрав уряд

На вибори соціалістичних партій кабінет прем'єра Пенлеве у-ступив. Рекомендація о внутрішнім політику Франції з головою і самостійній економічних питаннях фронтовий комітет вибрав уряд

Фронтовий комітет вибрав уряд

На вибори соціалістичних партій кабінет прем'єра Пенлеве у-ступив. Рекомендація о внутрішнім політику Франції з головою і самостійній економічних питаннях фронтовий комітет вибрав уряд

Осібні Поїзди
з ВАХІДНОЇ КАНАДИ до ПРИСТАНИ В ЦІЛИ
Відїзду до Старого Краю
на Різдво і Новий Рік

ОСІБНІ ВАГОНИ ДО СПАНІЯ З ВІННІПЕГУ, ЕДМОНТОНУ, КЕЛГАРІ, САСКАТУН, РЕДДЕЯНА. В ВІННІПЕГУ ПОЇЗДИ ЛЯЧАТЬСЯ

ПЕРШИЙ ПОЇЗД відходить з Віннінпегу о год. 10. вечер вел. 24. листопада до Монтриаль. Звідтам поїзд пійдеться "Canada" відїзжає 27. вечером до Ліверпул.

ДРУГИЙ ПОЇЗД відходить з Віннінпегу о год. 10. вечер вел. 2. грудня до Галіфакс, поїзд зайдеться поїздом Dominion до Монтриаль дня 5. грудня відходить до Гембурґ.

ТРЕТІЙ ПОЇЗД відходить з Віннінпегу о 10. год. вечер вел. 4. грудня до Галіфакс, поїзд поїдеться "Doric" дня 7. грудня відїзжає до Ліверпул.

ЧЕТВЕРТИЙ ПОЇЗД відходить з Віннінпегу дня 11. грудня до Галіфакс, поїзд поїдеться "Megantic" дня 13. грудня відїзжає до Ґлесгов і Ліверпул.

ПЯТИЙ ПОЇЗД відходить з Віннінпегу о 10. год. вечер вел. 11. грудня до Галіфакс, поїзд поїдеться "Ausonia" дня 14. грудня відїзжає до Плімоут, Гембурґ, Ліверпул, поїздом "Athania" дня 14. грудня відїзжає до Глесгов, а поїздом "Orbita" 14. грудня відїзжає до Ґлесгов і Ліверпул.

ПРЯМІ ВАГОНИ ДЛЯ ТУРИСТІВ І СПАНІЯ

будуть пущувати (як що буде достаточний) з Виннипег, Едмонтон, Келгарі, Саскатун, Реджайна і Віннінпегу, щоб відходити як слідує:

Корабель "Letitia" 20. листопада з Монтриаль до Гавани.
Корабель "Ausonia" 21. листопада з Монтриаль до Плімоут.
Корабель "Regina" 21. листопада з Монтриаль до Гавани і Ліверпул.
Корабель "Hellig Olav" 29. листопада з Галіфакс до Норвеґії, Швеції а також до Фінляндії і Балтійських Держав.
Корабель "Orbis" 30. листопада з Галіфакс до Шотбурґ і Саутгемптон.
Корабель "Arabia" 4. грудня з Галіфакс до Плімоут, Шотбурґ і Гембурґ.

ГОЛОСУЙТЕ ЗАРАЗ — Кожний Агент Канадійсько-Національних Жилїзниць уділить Вам радо повних і потрібних інформацій і поможе Вам уладити Вашу подорож, перенаправити місце і т. д. І т. д.

ГОЛОСУЙТЕ ЗАРАЗ

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

ПОЛІТИЧНИЙ СКАНДАЛ В ЕДМОНТОНІ

День перед виборами, бо два 27. листоп. р. повторюється Едмонтону отвалилася на вулиці вістку а далі і в конспірованім "Едмонтон Джорнал" з 28. с. м. документи, якими ці дуже повторюють два бо були свідомості-порядку цього рядового акта, в якій либералів кандидат на Вест-Едмонтон, міністр внутрішніх справ п. Стюарт. Ту мають участь уряду, граб Стюарта по-ти: В серед вечери членство-ський відомий п. Кінг, конгресмен, особиста на публічній кар-гу, як бувший либеральний уряд Альберти, якого членом був п. Стюарт, устроєна перед виборами в р. 1921 державні гроші для виборчих цілей, як які державний скарб по ним відповідно Коли по виборах вам прийти до влади фармерський уряд і скончився уряд Стюарта найвищі-ступаючий уряд Стюарта найвищі-ступаючий уряд Стюарта найвищі-ступаючий

НашПоступ

Українській тижневик прогресивної, просвітньо-культурної і економічної орґанізації українського народу в Канаді.

Виходить щосереди рано в місті Едмонтон.

Редактор і видавець Д. ЛЕЩИК.

Передплатна висилки $2.00 Рочно

Українські робітні, які були вимушені в "Нашім Поступі" редакції не можуть платить.

Передплата висилається в Америці $3.00 рочно.

Для зміни адреси висилати 25 центів.

Редакція і адміністрація в Едмонтоні, Альберта, Канада.

Our Progress
UKRAINIAN WEEKLY
Published by
Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co., Limited
10104 98th Street, Edmonton, Alta.

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10104—98 Street, Edmonton, Alta.
Telephone 1894

ДЕНЬ
1. ЛИСТОПАДА

Після розпаду Австро-Угорщини і виборі, які дали владцями в центральному воєводстві, на Україні на свій земляй клаптик волі, рішились. Мали вона бути — Україна. Дня 1-го листопада 1918 року вона була в Галичині, Буковині і на Підкарпатю - основна ідейну скрипка, що ним і тим разом зіграє на своїй землі державну мелодію і свої кляві руки.

Та не легко було Українцям з'єднати ся знову. Проти них не тільки зорав на другий день після проголошення Української Держави могучи вже відомий ворог Ляхів, які рахували як нашій рідній землі як від давних століть. Треба було з довголітніх інтриг і кривди добити ся і німецька група фанатиків і українські Державності від, проголошення Українські - Галицької Області Дмитро Вітовського вдалося і зрештой ой і звільнити більшість із ворогами Ляхів і в оборні нашої державности на землях Галичини.

За тим разом вона не судила вам остаєтися перед скалькованим ґрунтом. Ми 21 листопада 1918. остаточно вдри ляхів-Ляхом. О тим дальше почалася прямої бої прутко українських військ з Галицькі окупаційні стражею, терпляче нашого народу в Галичині і зо терпіли по ній великий день.

Хто тодяк Українського Народу з Галицької окупаційної влади, не забуде ніколи. Ще не так день 1. листопада р. 1918. а вже нас найбільших ідеях, бо знало дня нам перед не переказав ніхто. Ще вчора Богдана Хмельницького. Дня 17 листопада 1918 ми повідали перемогу нашої Української Державности, тепер дня ми можете сказати правдиві ми вже не одному цілого світа знайшли, і можете, що бажаємо на свій землі свободи і державности. Вправді ся найбільшій ворог, Польща, не ще вибрав ся з нами до війни, але вже ворожий ґрунт під ногами. Одна правда нам і другій, що ворог ніколи не буде нашим приятелем, а ми ніколи не будемо ворогами Польщі, коли вона не буде ворогом України.

Згадаймо сьогодня хвилину коли ми, ще ніхто не знав, що ми вже ніколи не будемо в неволі, що ніколи не будемо ворогами Польщі, коли ми ще не знали, що ми вже

Запрої

ПРОГУЛЬКИ

через

До Східної Канади

Тікети продаватимуться дня
Від 1. Грудня 1925. до 5. Січня 1926.
Повороту ограничений до трох місяців

До Старого Краю

Тікети до Атлантійських Портів, Св. Джон—Галіфакс—Портленд в Англії з вигідними тікетами.
Продаване від дня
Від 1. Грудня 1925. до 5. Січня 1926
Повороту ограничений до трох місяців

До Побережа Пацифіку

Тікети до Ванкувер, Вікторія, Нью Вестмінстер продаване
від 1 Грудня 1925 до 5. Січня 1926.
Повороту ограничений до трох місяців

Повні інформації дасть Тікетовий Агент

CANADIAN PACIFIC

СВЯТО ПЕРШОГО ЛИСТОПАДА В ЕДМОНТОНІ

В неділю дня 1. листопада с. р. відсвятковано українське державне празднество в салі Інституту ім. Грушевського серед рекордово численної української громадянства Едмонтону і околиці. Свято розпочалося вступним словом п. Галицького, в якій коротко представлено значіння дня 1. листопада. Після промови п. Галицького слідувало вокальне точка дівочого хорусту.

На програмі концерту знаходилися 15 точок, а тото три декламації (Олена Іваїва і инші) 9. Мархуляк і инші Панове), три хорові виступи дівчат "Гуцул Шалує" при акомпанії ім. Гутковського, три українські фортепіяні (виконує Остряниця—Ковальчук, три фортепіяні соло виконав Мезівець), один скрипічне соло В. Головець, один панни Кисіч—Мокрицька два вокалі (панна Домбровська—Грегуса і дует брати Романюків, і форель-соло Лесі Фролюк) Наслідну точку виконала дівоча фантазія дружна: Співаючих в тих днях.

Дім на полях знаходився зі самих рук душе любви. Те слово треба, бо сказано 1. що старшої, ані рідненьких, ані чужинців, ані фортепіяні, або виступали ді співання. На привязане заслуги тих співаючих належить п. Галицькому.

Свідком праці пущає молодечі Галицькі кандидати в сей конкурс, коли знати більше той, що знає, як тяжко приходиться вивчити деякі до публичного виступу.

Тото гадаємо вечера відбувся вдалий концерт в Гр. Кас. "Народнім Домі". Точного справоздання з сего концерту не подаємо до дійсно не получили.

ЖЕНЩИНА УБИЛА 140 ТАРАКАНІВ

Майже невдалому історія чутно в тутешніх англійській пресі. Недавно Фран Гоппе, з Заточних Державах, дня 7. Сентября зійшла Домініон—Ґрегуса і дяку брати Романюків, і форель-соло Лесі Фролюк) Наслідну точку виконала дівоча фантазія дружна: Співаючих в тих днях.

Дім на полях знаходився зі самих рук душе любви. Те слово треба, бо сказано 1. що старшої, ані рідненьких, ані чужинців, ані фортепіяні, або виступали ді співання. На привязане заслуги тих співаючих належить п. Галицькому.

Свідком праці пущає молодечі Галицькі кандидати в сей конкурс, коли знати більше той, що знає, як тяжко приходиться вивчити деякі до публичного виступу.

Тото гадаємо вечера відбувся вдалий концерт в Гр. Кас. "Народнім Домі". Точного справоздання з сего концерту не подаємо до дійсно не получили.

Купуйте Шіфкарти

до КРАЮ АБО СПРОВАДЖУЙТЕ РОДИНУ ЧИ ЗНАЙОМИХ ДО КАНАДИ ПОМОЖЕМ

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
EDMONTON 10327 101 ST. ALBERTA

ПИШІТЬ АБО ТЕЛЕФОНУЙТЕ ДЛЯ ВАШОЇ НОРИСТЬ ЩОБИ ВАС НЕ ВИКОРИСТОВУВАЛИ НЕСОВІСНІ АГЕНТИ

Пишіть до Відділу Емігрантів
Пишіть до Відділу Колонізації

До Відома Богомілі і Околиці

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Vegreville Tailoring Co.

виконує всякі в ремісній кляси від 1/Клясо 1ст (Вест), другі 2/Клясо 2ст (Вест).

Пароплавові купівельні уговірки з англійської мовою від $30.00 ДОРУЧЕНЬ І ПАРК. Управляючий.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Среда 4. Листопад, 1925.

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Нортерн	114
Ч. 2. Нортерн	111
Ч. 3. Нортерн	106
Ч. 4.	96
Ч. 5.	87
Ч. 6.	65
Фіджд	54
ОВЕС—	
2 С. В.	39
3 С. В.	36
Екстра Ч. 1. Пашо	37
Ч. 1. Пашо	36
Ч. 2. Пашо	35
Рекомендова	30
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 2 С. В.	44
Ч. 3 С. В.	39
Пашо	30
ЖИТО—	
Ч. 2 С. В.	87
Ч. 3 С. В.	81
Рекомендова Ч. 2 С. В.	80

ЦІНИ ХУДОБИ—

Добрі бички	400—500
Середні бички	350—400
Добрі теличі	295—400
Середні теличі	275—295
Добрі корови	300—375
Середні корови	260—275
Добрі теличі	250—300
Добрі середні теличі	150—175
Середні теличі	125—150
Добрі